

# VIADRUS

## Woodpell

NÁVOD K OBSLUZE A INSTALACI KOTLE



## Obsah:

str.

1. Vyráběné varianty kotlů .....	3
1.1 Objednávka .....	3
2. Použití a přednosti kotle .....	3
3. Technické údaje kotle .....	5
4. Popis kotle .....	6
4.1 Konstrukce kotlového tělesa .....	6
4.2 Řídící, regulační a zabezpečovací prvky .....	8
5. Umístění a instalace .....	8
5.1 Předpisy a směrnice .....	8
5.2 Možnosti umístění .....	9
5.3 Dodávka a příslušenství .....	10
5.4 Postup montáže .....	12
5.4.1 Instalace kotlového tělesa .....	12
5.4.2 Montáž plášťů a ovládací skříňky .....	12
5.4.3 Montáž zásobníku paliva (díl je dodáván na přání zákazníka) .....	14
5.4.4 Montáž hořáku a podavače paliva na kotel .....	15
5.4.5 Naplnění otopné soustavy vodou .....	16
6. Uvedení do provozu – pokyny pro smluvní servisní organizaci .....	17
6.1 Kontrolní činnost před spuštěním .....	17
6.2 Uvedení kotle do provozu .....	17
7. Obsluha kotle uživatelem .....	18
7.1 Obsluha regulátoru – uživatel .....	18
7.1.1 Seřízení spalování dřevních pelet .....	19
7.1.2 Zobrazení doby provozu podavače .....	19
7.2 Obsluha regulátoru – servis .....	20
8. Poruchové stavy .....	21
9. Elektrozapojení .....	23
10. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ .....	24
11. Údržba uživatelem .....	24
12. Pokyny k likvidaci výrobku po jeho lhůtě životnosti .....	25
13. Záruka a odpovědnost za vady .....	26

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám za zakoupení automatického kotle Woodpell a tím projevovanou důvěru k firmě ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry, závod VIADRUS.

Aby jste si hned od počátku navykli na správné zacházení s Vaším novým výrobkem, přečtěte si nejdříve tento návod k jeho používání (především kapitulu č. 7 – Obsluha kotle uživatelem, kapitulu č. 10 – Důležitá upozornění a kapitulu č. 11 – Údržba uživatelem). Prosíme Vás o dodržování dále uvedených informací, aby byl zajištěn dlouholetý bezporuchový provoz kotle k Vaší i naší spokojenosti.

## 1. Vyráběné varianty kotlů

### 1.1 Objednávka

V objednávce je nutno specifikovat následující:

- Objednací specifikační kód

**Woodpell X**

Velikost:

5: 5 čl. provedení

7: 7 čl. provedení

- Příslušenství na přání (viz. kapitola 5.3)

**POZOR! Zásobník paliva není ve standardním příslušenství kotle!**

Provedení kotle, které jste obdrželi, je určeno pouze pro spalování dřevních pelet (specifikace na str. 6) a má obchodní označení **Woodpell**.

Kotel je vyráběn jako teplovodní s nuceným oběhem topné vody a pracovním přetlakem do 400 kPa. Před expedicí je odzkoušen na těsnost zkušebním přetlakem 800 kPa.

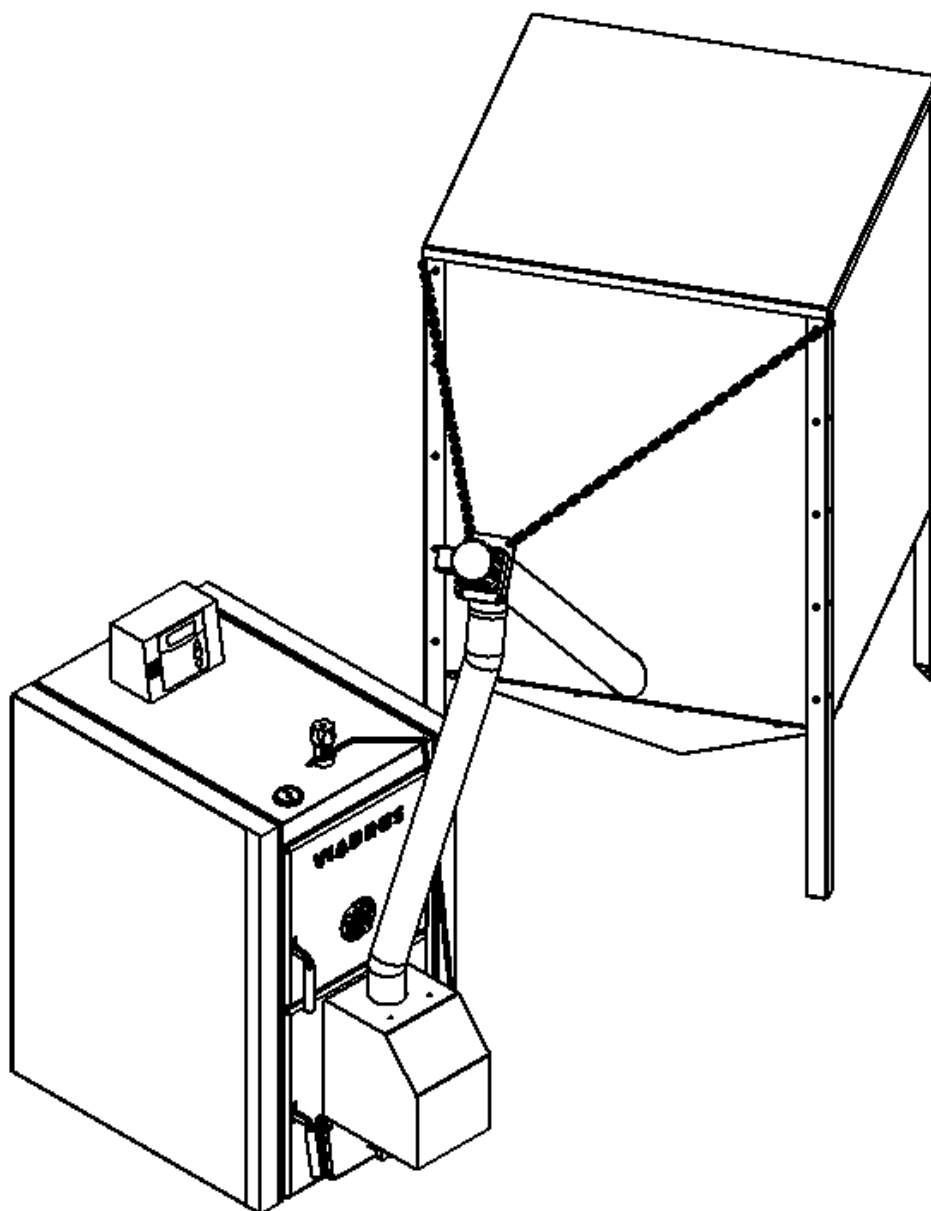
## 2. Použití a přednosti kotle

### Použití:

- **5-článkové provedení kotle** Woodpell je určeno především pro vytápění samostatných bytových jednotek, chat, rodinných domků, apod.
- **7-článkové provedení kotle** Woodpell je určeno především pro vytápění rodinných domků, chat, malých provozoven, menších rekreačních zařízení, apod.

### Přednosti kotle:

- automatický provoz kotle zaručující komfort vytápění,
- mechanický přísun paliva z libovolného zásobníku,
- automatické zapalování,
- jednoduchá, časově nenáročná obsluha a údržba,
- vysoká účinnost dosahující 83 %,
- dlouhodobě ověřená konstrukce kotlového tělesa,
- vysoká životnost litinového kotlového tělesa,
- záruka na kotlové těleso 5 let,
- hlídání teploty spalin.



Obr. č. 1 Pohled na kotel Woodpell se zásobníkem paliva

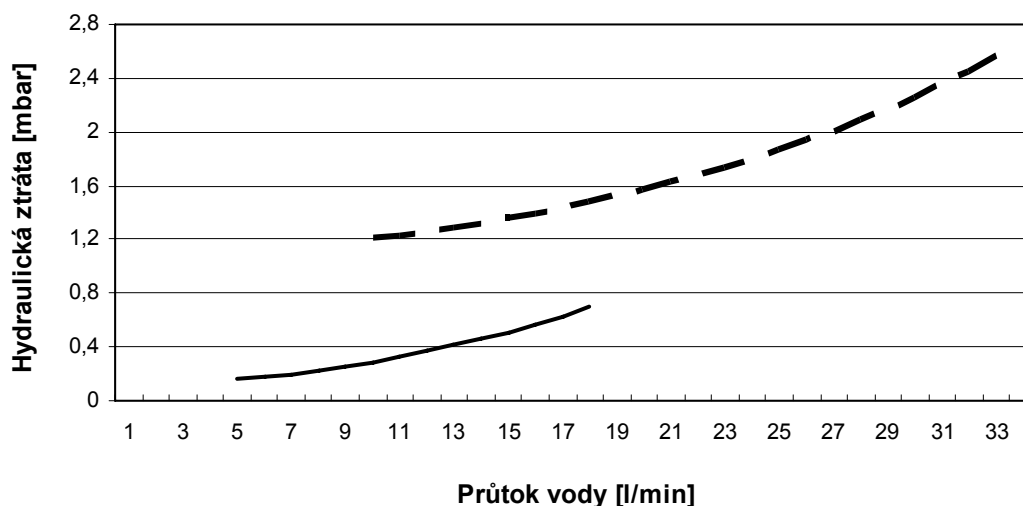
### 3. Technické údaje kotle

Tab. č. 1 Rozměry, tepelně technické parametry kotle

Woodpell		5 článků	7 článků
Jmenovitý výkon	kW	16,27	25,85
Regulovatelný výkon	kW	4,61 – 16,27	6,46 – 25,85
Spotřeba paliva (výhřevnost cca 17,189 MJ.kg <sup>-1</sup> )	kg. h <sup>-1</sup>	1,18 – 4,10	1,64 – 6,52
Výkon v režimu „útlum“	kW	1,5	
Spotřeba paliva v režimu „útlum“	kg. h <sup>-1</sup>	0,37	
Účinnost	%	81,3	83
Teplota spalin	°C	139 – 263	104 – 218
Třída kotle dle ČSN EN 303-5		3	3
<b>Hmotnost</b>			
Hmotnost	kg	358	433
Obsah vodního prostoru	dm <sup>3</sup>	40,9	50,3
Průměr kouřového hrdla	mm	160	
Kapacita dodávaného zásobníku paliva	dm <sup>3</sup>	725	
	kg	470	
Doba hoření při jmenovitém výkonu	h	115	72
Doba hoření při minimálním výkonu	h	398	286,5
Rozměry kotle: šířka x výška x hloubka	mm	536 x 1041 x 813,5	536 x 1041 x 1003,5
Rozměry kotle vč. zásobníku paliva: šířka x výška x hloubka	mm	2280 x 1505 x 1390	
<b>Maximální pracovní přetlak vody</b>			
Maximální pracovní přetlak vody	kPa	400	
Zkušební přetlak vody	kPa	800	
Minimální teplota topné vody	°C	50	
Maximální teplota topné vody	°C	80	
Minimální teplota vratné vody*	°C	40	
Komínový tah	Pa	15 – 25	20 – 30
<b>Hmotnostní průtok spalin na výstupu:</b>			
- při jmenovitém výkonu	kg. s <sup>-1</sup>	0,017	0,032
- při minimálním výkonu	kg. s <sup>-1</sup>	0,011	0,020
<b>Přípojky kotle - topná voda</b>			
- topná voda	Js	2 “	
- vratná voda	Js	2 “	
<b>Připojovací napětí</b>			
Maximální elektrický příkon	W	39	
Elektrické krytí ovládací skříňky s regulátorem		IP 40	

\* Při dodržení minimální teploty topné vody

#### HYDRAULICKÁ ZTRÁTA KOTLE



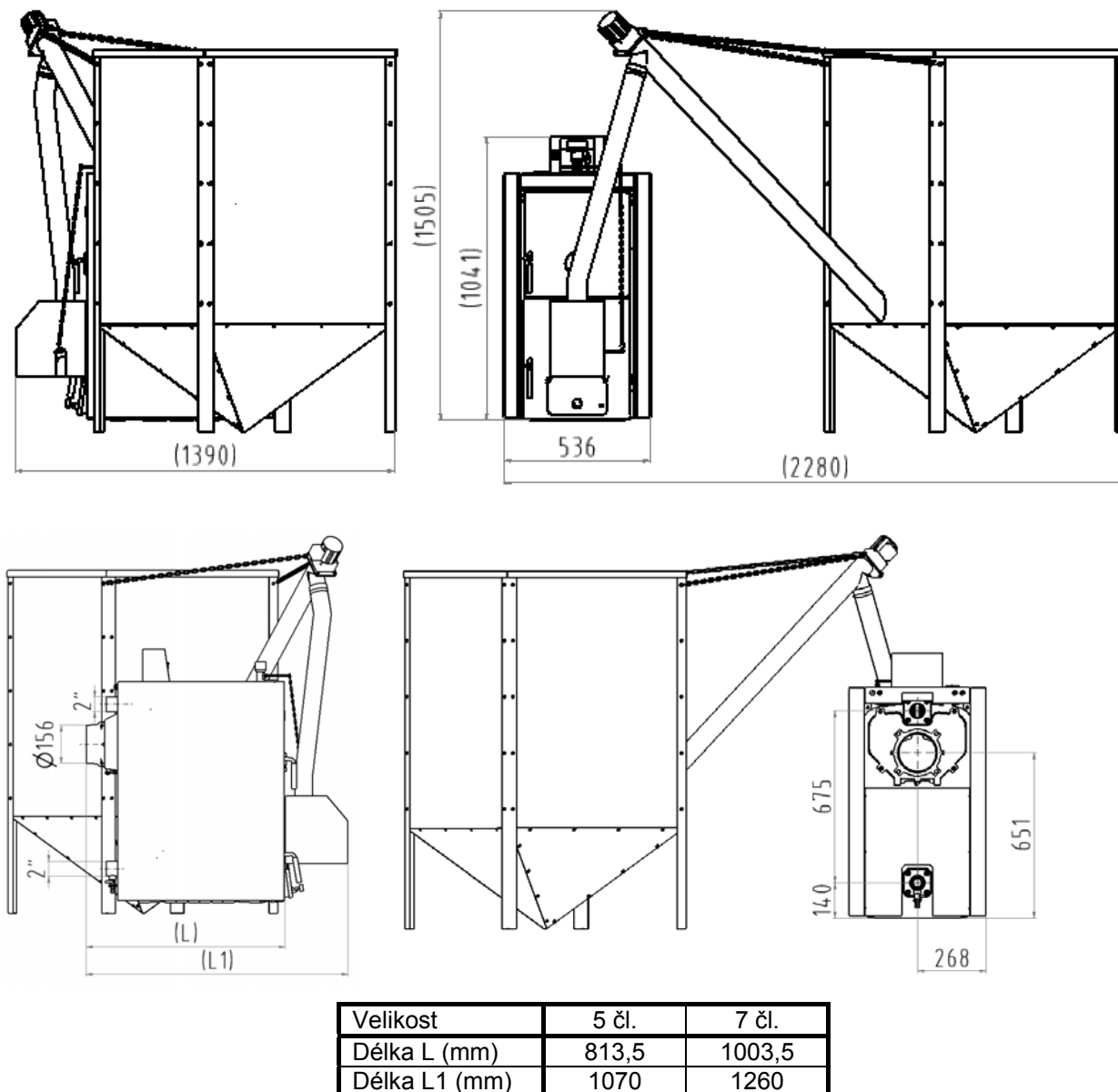
### **Předepsané palivo:**

Pelety musí vyhovovat alespoň jedné z následujících směrnic či norem:

- Směrnice č. 14-2000 MŽP ČR
- DIN 517 31
- ÖNORM M 7135

Předepsaná zrnitost pelet           6 až 10 mm  
Obsah vody v palivu                   max. 12 %  
Obsah popele                           max. 1,5 %

**POZOR! Špatná kvalita paliva může výrazně negativně ovlivnit výkon a emisní parametry kotle.**



**Obr. č. 2 Hlavní rozměry kotle Woodpell se zásobníkem paliva**

## **4. Popis kotle**

### **4.1 Konstrukce kotlového tělesa**

Hlavní částí kotle je litinové článkové kotlové těleso vyrobené z šedé litiny dle ČSN EN 1561

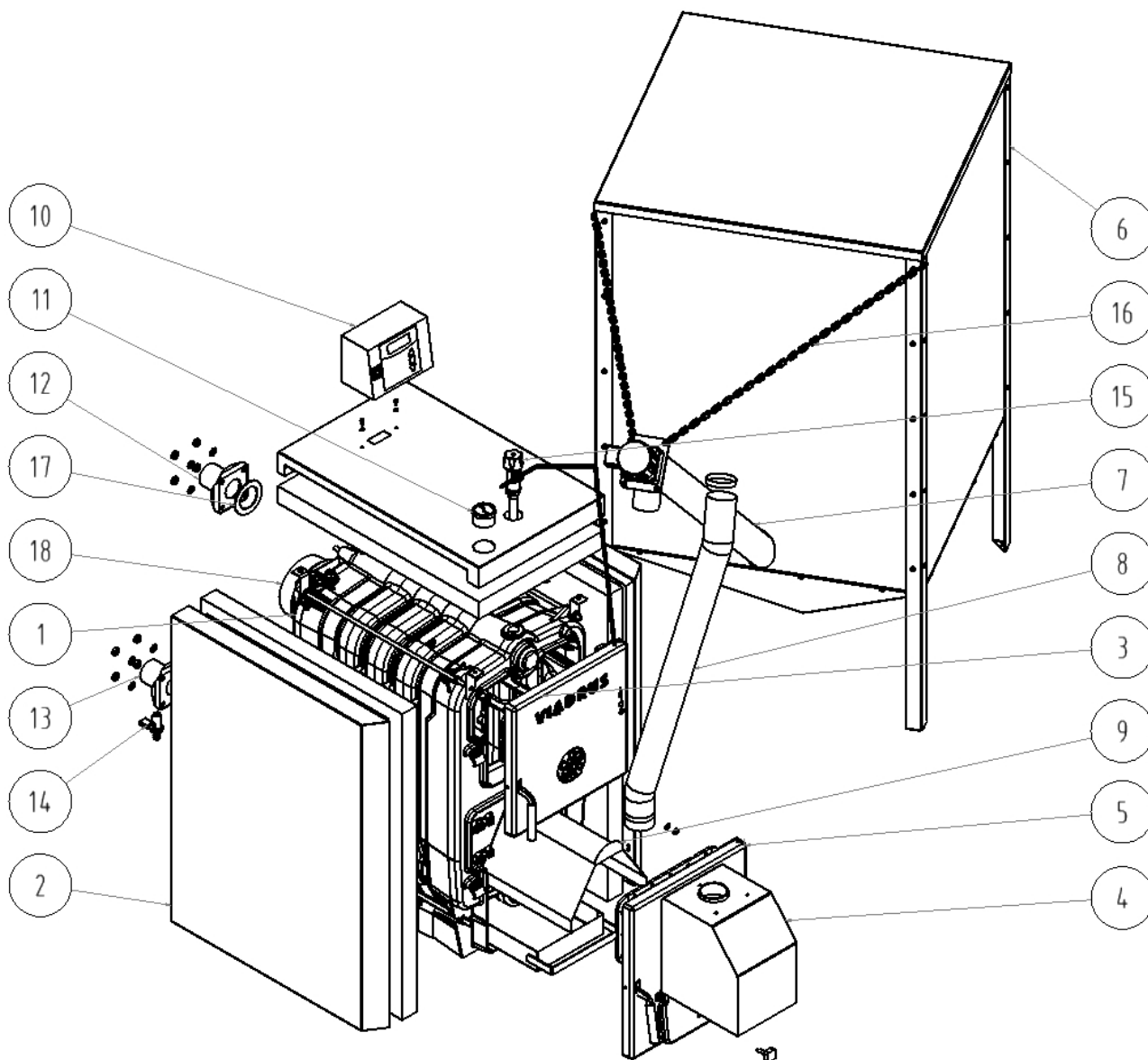
- střední články                   – jakost 150 (dříve ČSN 42 2415)
- přední a zadní články       – jakost 200 (dříve ČSN 42 2420)

Tlakové části kotle odpovídají požadavkům na pevnost dle:  
 ČSN EN 303-5 Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva,  
 s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 300 kW –  
 Terminologie, požadavky, zkoušení a značení.

Kotlové těleso je sestaveno z článků pomocí nalisovaných kotlových vsuvek a zajištěno kotevními šrouby. Články vytvářejí spalovací a popelníkový prostor, vodní prostor a konvekční část. Vstup a výstup topné vody je situován v zadní části kotle.

Zadní článek kotle má v horní části kouřový nástavec a přírubu topné vody, v dolní části přírubu vratné vody s nátrubkem pro napouštěcí a vypouštěcí kohout. K přednímu článku jsou připevněna příkladací a popelníková dvířka s osazeným hořákem.

Celé kotlové těleso je izolováno zdravotně nezávadnou minerální izolací, která snižuje ztráty sdílením tepla do okolí. Ocelový plášť je barevně upraven kvalitním komaxitovým nástřikem.



- |   |   |    |                                |
|---|---|----|--------------------------------|
| 1 | Kotlové těleso s popelníkem             | 10 | Ovládací skříňka s regulátorem |
| 2 | Plášť kotle                             | 11 | Termomanometr                  |
| 3 | Příkladací dvířka                       | 12 | Sestava příruby topné vody     |
| 4 | Hořák                                   | 13 | Sestava příruby vratné vody    |
| 5 | Popelníková dvířka                      | 14 | Napouštěcí a vypouštěcí kohout |
| 6 | Zásobník paliva                         | 15 | Regulátor tahu                 |
| 7 | Podavač paliva                          | 16 | Závěsný řetízek                |
| 8 | Hadice transportní s výstužnou spirálou | 17 | Těsnění                        |
| 9 | Vnitřní plech ohniště                   | 18 | Sestava kouřového nástavce     |

**Obr. č. 3 Schéma kotle Woodpell**

## **4.2 Řídící, regulační a zabezpečovací prvky**

**Regulátor kotle** slouží pro automatické ovládání činností a prvků kotle. Zpracovává vstupní údaje z čidel a externích ovládacích prvků (viz kap. 7.1) a podle parametrů nastavených výrobcem nebo uživatelem automaticky řídí činnost kotle v požadovaných režimech.

Regulátor rovněž umožňuje ruční režim ovládání kotle, což lze s výhodou využívat zejména při uvádění kotle do provozu.

Regulátor má automatické elektrické zapalování a je vyvinut pro modulační řízení dodávky paliva (dřevních pelet) a pro modulační řízení výkonu ventilátoru.

Abychom mohli regulovat výkon topení dle aktuální potřeby, měří regulátor teplotu rozběhu kotle a teplotu spalin.

**Termomanometr** slouží pro zjišťování výstupní teploty topné vody a jejího tlaku v otopném systému a je umístěn v horním díle pláště. Zpětný ventil a jímka pro zapojení termomanometru se nachází v horní části zadního kotlového článku.

**Tlakový ventilátor** pro spalovací vzduch je osazen přímo do tělesa topeniště. Množství spalovacího vzduchu je regulováno škrtkou klapkou.

**Vzduchová růžice příkládacích dvířek** se u kotle Woodpell s automatickým spalováním dřevních pelet nepoužívá a **musí být trvale uzavřena**.

**Čistící poklůpek kouřového nástavce** umístěný v jeho spodní části slouží k čištění spalinových cest a je v něm namontována jímka JS 130 pro spalinové čidlo.

**Bezpečnostní termostat** je umístěn v ovládací skříňce regulátoru a slouží k zajištění otopného systému proti přehřátí. Výrobcem je nastaven na teplotu 95°C, tj. na vyšší teplotu, než je možno nastavit požadovanou teplotu na kotli. Při vypnutí bezpečnostního termostatu (na displeji regulátoru se zobrazí Přehřátí – viz. kap. 8) se zapnutí musí provést manuálně. Bezpečnostní termostat lze zapnout až po poklesu teploty pod nastavenou hodnotu. Vyšroubujeme černou krytku bezpečnostního termostatu a vhodným předmětem stlačíme tlačítko.

V případě opakovaného vypnutí bezpečnostního termostatu je nutno kotel odstavit z provozu a zjistit příčinu opakovaného přehřátí kotle.

**Regulátor tahu** slouží k ovládání škrtky klapky ventilátoru hořáku.

## **5. Umístění a instalace**

### **5.1 Předpisy a směrnice**

**Kotel na pevná paliva smí instalovat firma s platným oprávněním k montáži těchto zařízení.**

**Na instalaci musí být zpracován projekt dle platných předpisů.**

**Otopný systém musí být napuštěn vodou, která splňuje požadavky ČSN 07 7401 a zejména její tvrdost nesmí přesáhnout požadované parametry.**

Doporučené hodnoty		
Tvrdost	mmol/l	1
Ca <sup>2+</sup>	mmol/l	0,3
koncentrace celkového Fe + Mn	mg/l	(0,3)*

\*) doporučená hodnota

**Nemrznoucí směs výrobce nedoporučuje použít.**

#### **a) k otopné soustavě**

ČSN 06 0310

Tepelné soustavy v budovách – Projektování a montáž

ČSN 06 0830

Tepelné soustavy v budovách – Zabezpečovací zařízení

ČSN 07 7401

Voda a pára pro tepelná energetická zařízení s pracovním tlakem páry do 8 MPa.

ČSN EN 303-5

Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva, s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 300 kW – Terminologie, požadavky, zkoušení a značení.

#### **b) na komín**

ČSN 73 4201

Navrhování komínů a kouřovodů.

Kotel Woodpell doporučujeme připojovat na kouřovod o průměru min. 160 mm. Tah komína musí být 15 až 30 Pa – viz tab. č. 1.

#### **c) vzhledem k požárním předpisům**

ČSN 06 1008

Požární bezpečnost tepelných zařízení.



ČSN EN 13 501-1	Požárně technické vlastnosti hmot. Stupně hořlavosti stavebních hmot.
<b>d) k elektrické síti</b>	
ČSN 33 0165	Elektrotechnické předpisy. Značení vodičů barvami nebo číslicemi. Prováděcí předpisy
ČSN 33 1500	Elektrotechnické předpisy. Revize elektrických zařízení
ČSN 33 2000-3	Elektrotechnické předpisy. Elektrická zařízení. Část 3: Stanovení základních charakteristik.
ČSN 33 2000-4-41	Elektrická zařízení: část 4: Bezpečnost kap. 41: Ochrana před úrazem elektrickým proudem.
ČSN 33 2000-5-51 ed. 2	Elektrotechnické předpisy. Stavba elektrických zařízení.
ČSN 33 2130	Elektrotechnické předpisy. Vnitřní elektrické rozvody.
ČSN 33 2180	Elektrotechnické předpisy. Připojování elektrických přístrojů a spotřebičů.
ČSN 34 0350	Elektrotechnické předpisy. Předpisy pro pohyblivé přívody a pro šňůrová vedení.
ČSN EN 60 079-10	Elektrotechnické předpisy. Předpisy pro elektrická zařízení v místech s nebezpečím výbuchu hořlavých plynů a par.
ČSN EN 60 252-1	Kondenzátory pro střídavé motory – Část 1: Všeobecně – Provedení, zkoušení, dimenzování – Bezpečnostní požadavky – Pokyny pro montáž a provoz.
ČSN EN 60 335-1 ed.2	Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Bezpečnost – Část 1: Všeobecné požadavky.
ČSN EN 60 335-2-102	Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Bezpečnost – Část 2-102: Zvláštní požadavky na spotřebiče spalující plyná, ropná a pevná paliva obsahující elektrické spoje.
ČSN EN 60 445 ed. 3	Základní a bezpečnostní principy pro rozhraní člověk – stroj, značení a identifikace
ČSN EN 60 446	Základní a bezpečnostní zásady při obsluze strojních zařízení - Značení vodičů barvami nebo číslicemi.
<b>e) k soustavě pro ohřev TUV</b>	
ČSN 06 0320	Tepelné soustavy v budovách – Příprava teplé vody – Navrhování a projektování.
ČSN 06 0830	Tepelné soustavy v budovách – Zabezpečovací zařízení.
ČSN 73 6660	Vnitřní vodovody

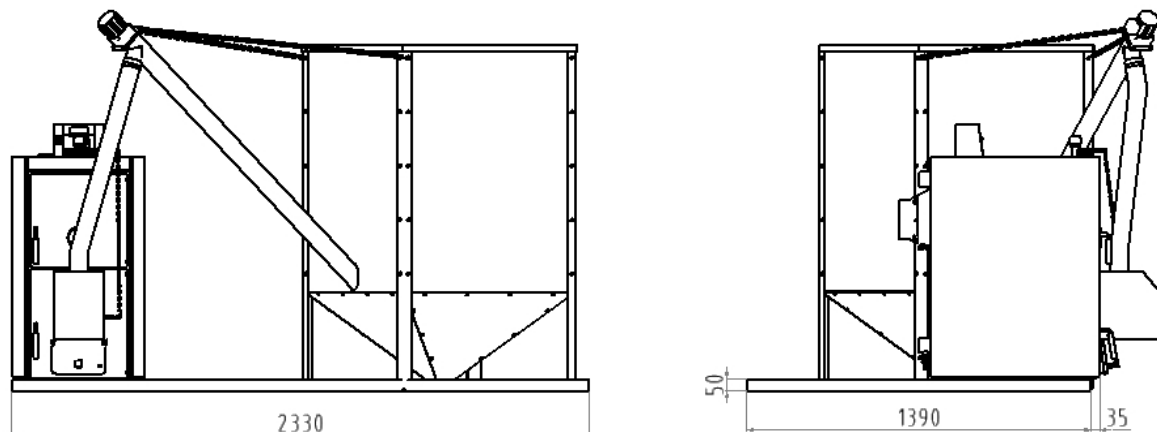
## 5.2 Možnosti umístění

### Umístění kotle vzhledem k požárním předpisům:

Kotel Woodpell je schválen pro instalaci v nebytových prostorách (např. sklep, chodba apod.).

#### 1. Umístění na podlaze z nehořlavého materiálu (viz obr. 4)

- kotel postavit na nehořlavou podložku přesahující půdorys kotle na stranách o 20 mm a pouze na hloubku kotlového tělesa. Kotel musí stát vodorovně.
- je-li kotel umístěn ve sklepě, doporučujeme jej umístit na podezdívku vysokou minimálně 50 mm, kotel musí stát vodorovně.



**Obr. č. 4** Rozměry podezdívky

#### 2. Bezpečná vzdálenost od hořlavých hmot

- při instalaci i při provozu kotle je nutno dodržovat bezpečnou vzdálenost 200 mm od hořlavých hmot stupně hořlavosti B, C<sub>1</sub> a C<sub>2</sub> (dle ČSN 06 1008);

- pro lehce hořlavé hmoty stupně hořlavosti C<sub>3</sub>, které rychle hoří a hoří samy i po odstranění zdroje zapálení (např. papír lepenka, kartón, asfaltové a dehtové lepenky, dřevo a dřevovláknité desky, plastické hmoty, podlahové krytiny) se bezpečná vzdálenost zdvojnásobuje, tzn. na 400 mm;
- bezpečnou vzdálenost je nutné zdvojnásobit také v případě, kdy stupeň hořlavosti stavební hmoty není prokázán.

**Tab. č. 2 Stupně hořlavosti stavebních hmot a výrobků**

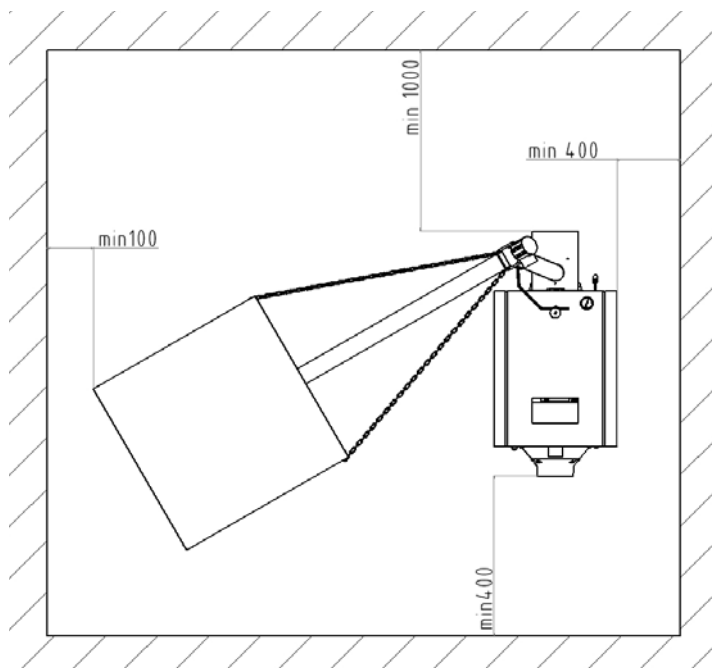
Stupeň hořlavosti stavebních hmot a výrobků	Stavební hmoty a výrobky zařazené do stupně hořlavosti (výběr z ČSN EN 13 501-1)
A – nehořlavé	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkládačky, malty, protipožární omítky,...
B – nesnadno hořlavé	akumin, izumin, heraklit, lignos, desky a čedičové plsti, desky ze skelných vláken,...
C <sub>1</sub> – těžce hořlavé	dřevo bukové, dubové, desky hobrex, překližky, werzalit, umakart, sirkolit,...
C <sub>2</sub> – středně hořlavé	dřevo borové, modřínové, smrkové, dřevotřískové a korkové desky, pryžové podlahoviny,...
C <sub>3</sub> – lehce hořlavé	asfaltová lepenka, dřevovláknité desky, celulózové hmoty, polyuretan, polystyrén, polyethylen, PVC,...

**Umístění kotle vzhledem k potřebnému manipulačnímu prostoru:**

- základní prostředí AA5/AB5 dle ČSN 33 2000-3;
- minimální výška kotelny 2100 mm.

**Umístění kotle vzhledem k elektrické síti:**

- kotel musí být umístěn tak, aby vidlice v zásuvce (230 V/50 Hz) byla vždy přístupná;
- kotel se připojuje ke el. síti pevně připojeným pohyblivým přívodem ukončeným normalizovanou vidlicí;
- ochrana proti úrazu elektrickým proudem musí být zabezpečena dle platných ČSN EN (viz kap. 5.1.).



**Obr. č. 5 Umístění kotle v kotelně**

**Umístění paliva:**

- **pro správné spalování v kotli je nutno používat palivo suché** (do vlhkosti 12%). Pelety doporučujeme skladovat v jejich originálním balení od výrobce (např. PET vaky) na suchém místě.
- je vyloučeno palivo ukládat za kotel, skladovat ho vedle kotle ve vzdálenosti menší než 400 mm;
- výrobce doporučuje dodržovat vzdálenost mezi kotlem a palivem min. 1000 mm nebo umístit palivo do jiné místnosti, než je instalován kotel.

**Do místnosti, kde bude kotel instalován, musí být zajištěn trvalý přívod vzduchu pro spalování a případné větrání (spotřeba vzduchu kotle Woodpell 5 čl. činí cca 80 m<sup>3</sup>.h<sup>-1</sup>, (spotřeba vzduchu kotle Woodpell 7 čl. činí cca 160 m<sup>3</sup>.h<sup>-1</sup>).**

Připojení potrubí otopného systému musí provést osoba oprávněná dle platných předpisů.

**! UPOZORNĚNÍ ! Při napojení kotle na otopný systém musí být v nejnižším místě a co nejbližší kotle umístěn napouštěcí a vypouštěcí kohout (na přírubě vratné vody).**

**5.3 Dodávka a příslušenství**

Kotel Woodpell je dodáván dle objednávky tak, že na paletě je umístěno kompletní kotlové těleso bez popelníkových dvírek a hořáku, na boku je uchycen zabalený plášť kotle. Příslušenství je uloženo v krabici. Dále je paletě umístěna krabice s popelníkovými dvířky a hořákem, ovládací skříňkou s regulátorem, podavačem paliva a vnitřním plechem ohniště. Kotel je zabalen do přepravního obalu a během dopravy se nesmí překlápět, je pouze dovoleno naklonění do stran k sejmutí obalu z kotlového tělesa.

**Standardní příslušenství ke kotli Woodpell:**

- kotel na paletě
- popelníková dvířka
- spojovací materiál pro montáž popelníkových dvířek
  - matice M8 2 ks
  - podložka 8,4 2 ks
- hořák
- materiál pro montáž hořáku
  - vnitřní plech ohniště 1 ks
  - podavač paliva 1 ks
  - koleno 1 ks
  - hadice transportní s výstužnou spirálou 1 ks
  - spona hadicová 2 ks
- ovládací skříňka s regulátorem vč. čidel a kabelů
- spojovací materiál pro montáž ovládací skříňe
  - šroub M5 x 12 2 ks
  - podložka vějířovitá 5,3 2 ks
- pláště v kartónu
- spojovací materiál pro opláštění:
  - matice M10 8 ks
  - podložka 10,5 8 ks
  - trn spojovací 4 ks
  - úchytky pérové 4 ks
  - šroub M5 x 12 4 ks
  - podložka 5,3 4 ks
  - průchodka HEYCO 3 ks
  - podložka 5,3 4 ks
  - šroub ST 4,2 x 9,5 6 ks
  - vývodka PG 11 1 ks
- čistící nářadí (hák, kartáč, násada, bodec)
- termomanometr 1 ks
- napouštěcí a vypouštěcí kohout Js 1/2" 1 ks
- regulátor tahu kompletní (vč. řetízku) 1 ks
- zátka Js 6/4" slepá 1 ks
- stavěcí šroub dusivky 1 ks
- příruba topné vody DN 70 1 ks
- příruba vratné vody DN 70 s nátrubkem Js 1/2" pro napouštěcí a vypouštěcí kohout 1 ks
- těsnění  $\phi$  90 x 60 x 3 2 ks
- těsnění  $\phi$  60 x 48 x 2 1 ks
- hmoždinka 8 mm 2 ks
- skoba přímá se závitem 5 x 60 1 ks
- pružina kapiláry 1 ks
- manipulační klíč 1 ks
- obchodně technická dokumentace

**Příslušenství dodávané na přání:**

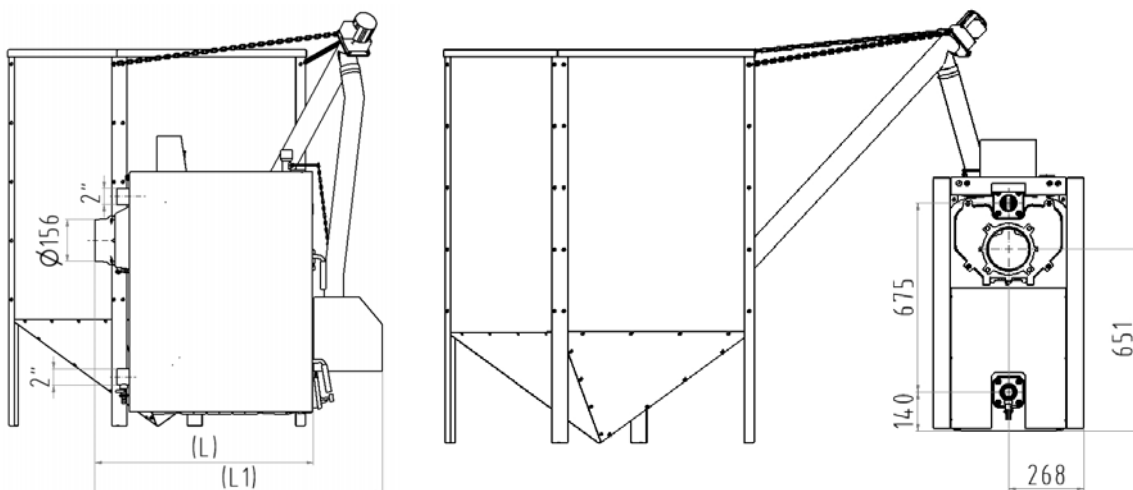
- zásobník paliva 725 l
  - Bok zásobníku paliva 3 ks
  - Bok zásobníku paliva s otvorem pro šnek 1 ks
  - Noha zásobníku paliva 4 ks
  - Dno zásobníku paliva 2 ks
  - Dno zásobníku paliva A 2 ks
  - Víko zásobníku paliva 1 ks
- spojovací materiál pro montáž zásobníku paliva
  - šroub M6 x 12 70 ks
  - podložka 6,4 72 ks
  - matice M6 72 ks
  - šroub M6 x 16 2 ks
  - podložka 8,4 2 ks

**Vybavení kotle objednávané „na přání“ není zahrnuto v základní ceně kotle.**

## 5.4 Postup montáže

### 5.4.1 Instalace kotlového tělesa

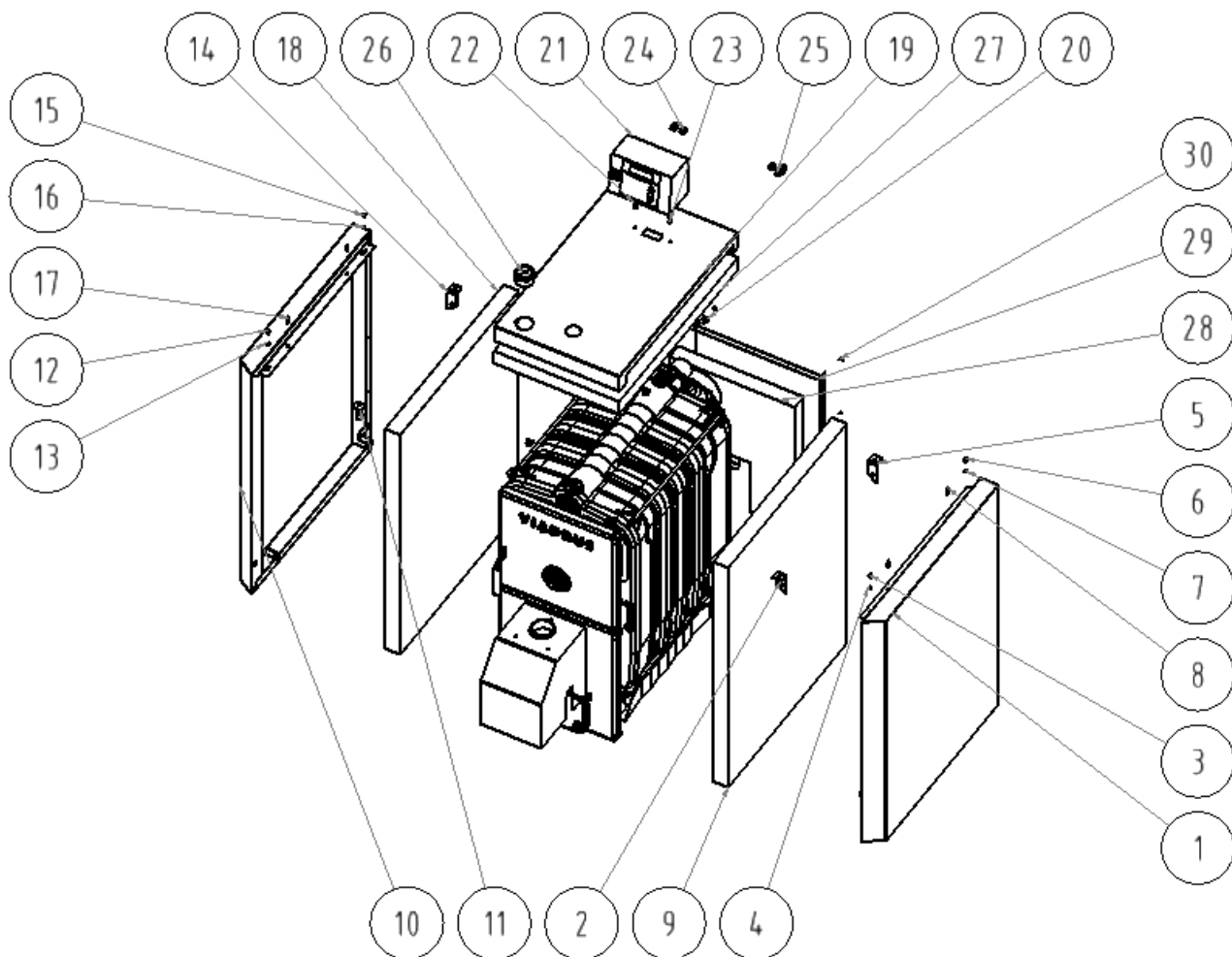
1. Ustavit kotlové těleso na podezdívku.
2. Osadit přední článek zátkou Js 6/4" (1 ks) včetně těsnění  $\phi$  60 x 48 x 2 (1 ks).
3. Na horní přířubovou část zadního článku kotle nasadit těsnění  $\phi$  90 x 60 x 3 a připevnit přírubu topné vody. Přírubu předem přivařit k rozvodu topné vody.
4. Na spodní přířubovou část zadního článku kotle nasadit těsnění  $\phi$  90 x 60 x 3 a připevnit přírubu vratné vody s nátrubkem pro napouštěcí a vypouštěcí kohout. Přírubu předem přivařit k rozvodu vratné vody.
5. Po napojení kotle na otopný systém našroubovat do nátrubku přírubu vratné vody napouštěcí a vypouštěcí ventil.
6. Na kouřový nástavec nasadit kouřovou rouru a zasunout do komínového otvoru.
7. Našroubovat regulátor tahu do otvoru v horní části předního článku.



Obr. č. 6 Připojovací rozměry kotle Woodpell

### 5.4.2 Montáž pláště a ovládací skřínky

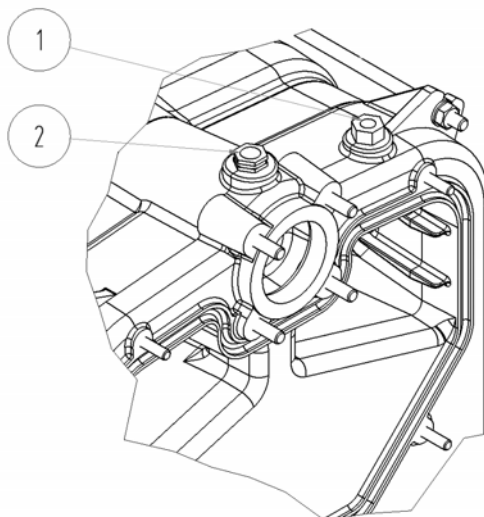
1. Vyjmout pláště z kartónového obalu.
2. Montáž provést dle obr. č. 7.
3. Na závit pravého horního kotevního šroubu nasadit konzoly 1 (2) a 2 (5) a přišroubovat je pomocí 2 ks matic M10 a 2 ks podložek 10,5.
4. Pravý boční díl pláště (1) osadit spojovacími trny 2 ks (8), pak vložit izolaci (9). Plášť nasadit na spodní kotevní šrouby a horní část spojit s konzolami 1 a 2 pomocí 2 ks šroubů M5 x12 (3, 6) a 2 ks podložek 5,3 (4, 7).
5. Na závit levého horního kotevního šroubu nasadit konzoly 1 (11) a 2 (14) a přišroubovat je pomocí 2 ks matic M10 a 2 ks podložek 10,5.
6. Levý boční díl pláště (10) osadit spojovacími trny 2 ks (17), pak vložit izolaci (18). Plášť nasadit na spodní kotevní šrouby a horní část spojit s konzolami 1 a 2 pomocí 2 ks šroubů M5 x12 (12, 15) a 2 ks podložek 5,3 (13, 16).
7. Izolaci zadního dílu pláště (28) osadit zadní díl opláštění (29) a přišroubovat k bočním dílům opláštění pomocí šroubů ST 4,2 x 9,5 (30).
8. Horní díl pláště (19) osadit úchytkou pérovou 4 ks (20) a vložit termomanometr (26).
9. Z ovládací skříně (21) odmontujte přední díl.
10. Odpojte vodiče kabelů: přívod 230 V (hlavní vypínač, svorka č. 1; 3,  $\perp$ ), napájení hořáku (svorka č. 14;15; 22; 23; 24; 46; 47), šnek zásobníku (svorka č. 19; 20; 21).
11. Pomocí šroubů M5 x 12 (22) a podložek 5,3 (23) připevníte ovládací skříňku (21) k hornímu dílu pláště (19) a otvorem prostrčte čidlo teploty kotle, čidlo teploty spalin a kapiláru bezpečnostního termostatu.
12. Vložte vývodku PG 11 (25) do otvoru v zadní části horního dílu pláště (19) (tato vývodka je určena pro kabel napájení hořáku) a zbývajícími otvory protáhněte kabely přívodu 230 V, šneku zásobníku a bude-li instalováno oběhové čerpadlo, pak kabel oběhového čerpadla. Vyústěte kabely v ovládací skříni (21). Kabely, čidla a kapiláry musí vést mezi horním dílem (19) a izolací horního dílu pláště (27). Pomocí průchodek HEYCO (24) zajistěte kabely proti vytržení.
13. Dle elektroschématu (viz. kap. 9) provedte zpětné zapojení vodičů a ovládací skříňku (21) uzavřete.



- |    |                             |    |                                |    |                             |
|----|-----------------------------|----|--------------------------------|----|-----------------------------|
| 1  | Pravý boční díl pláště      | 12 | Šroub M5 x 12                  | 22 | Šroub M5 x 12               |
| 2  | Konzola 1                   | 13 | Podložka 5,3                   | 23 | Podložka 5,3                |
| 3  | Šroub M5 x 12               | 14 | Konzola 2                      | 24 | Průchodka HEYCO             |
| 4  | Podložka 5,3                | 15 | Šroub M5 x 12                  | 25 | Vývodka PG 11               |
| 5  | Konzola 2                   | 16 | Podložka 5,3                   | 26 | Termomanometr               |
| 6  | Šroub M5 x 12               | 17 | Spojovací trn                  | 27 | Izolace horního dílu pláště |
| 7  | Podložka 5,3                | 18 | Izolace bočního dílu pláště    | 28 | Izolace zadního dílu pláště |
| 8  | Spojovací trn               | 19 | Horní díl pláště               | 29 | Zadní díl pláště            |
| 9  | Izolace bočního dílu pláště | 20 | Úchytka pérová                 | 30 | Šroub ST 4,2 x 9,5          |
| 10 | Levý boční díl pláště       | 21 | Ovládací skříňka s regulátorem |    |                             |
| 11 | Konzola 1                   |    |                                |    |                             |

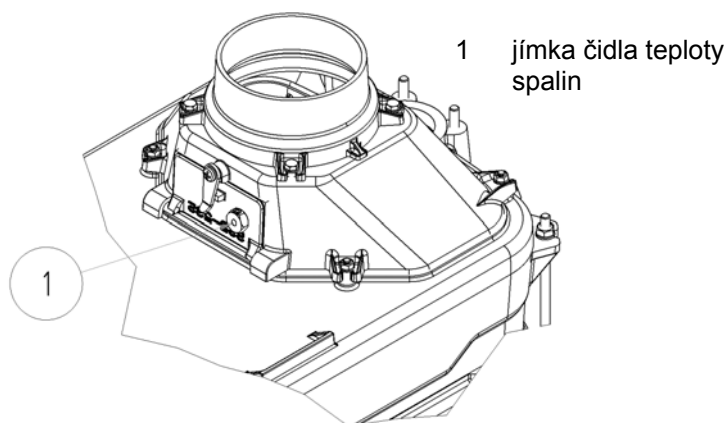
**Obr. č. 7 Montáž opláštění**

14. Do jímky kotle vsuňte čidlo teploty kotle, kapiláru bezpečnostního termostatu a kapiláru teploty termomanometru a zajistěte pružinou kapiláru. Kapiláru tlaku termomanometru zašroubujte do zpětného ventilku pro manometr v zadním článku kotlového tělesa.



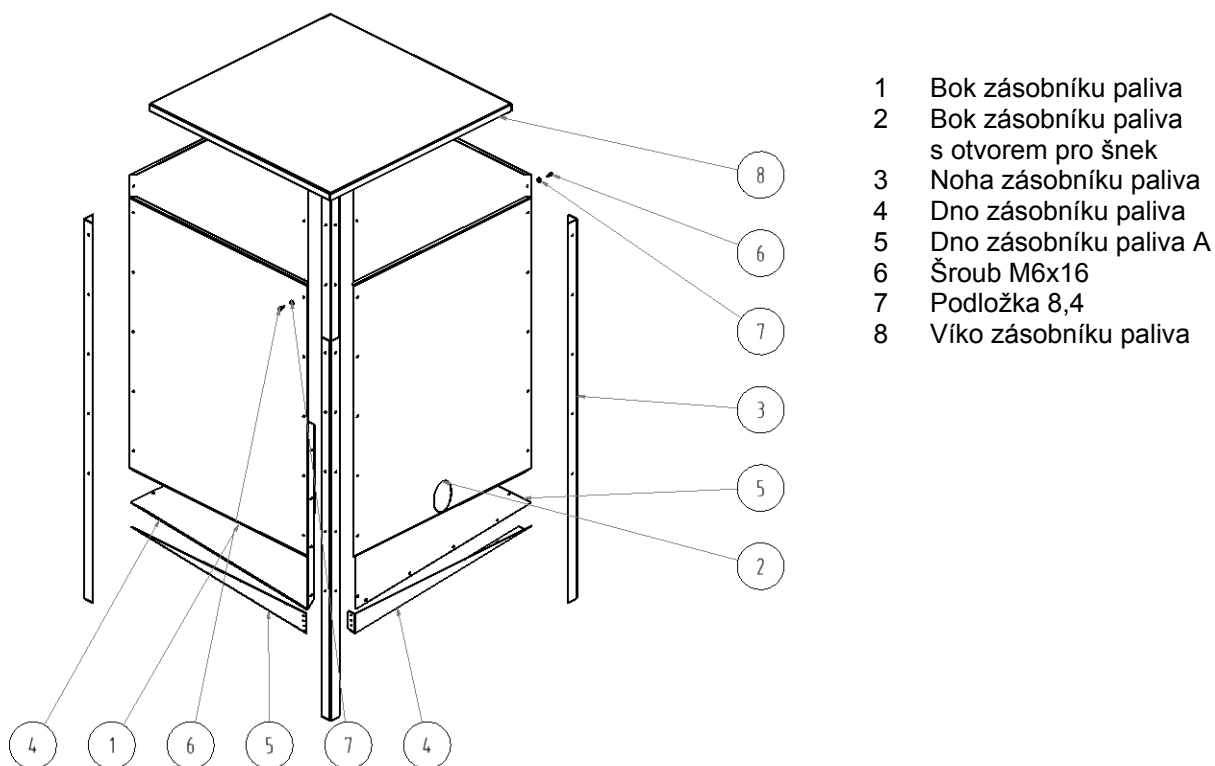
- |   |                           |
|---|---------------------------|
| 1 | Zpětný ventilku manometru |
| 2 | Jímka kotle               |

15. Do jímky kouřového nástavce namontujte čidlo teploty spalin (chráněné drátěným pláštěm) a zajistěte šroubem M4.



1 jímka čidla teploty spalin

### 5.4.3 Montáž zásobníku paliva (díl je dodáván na přání zákazníka)



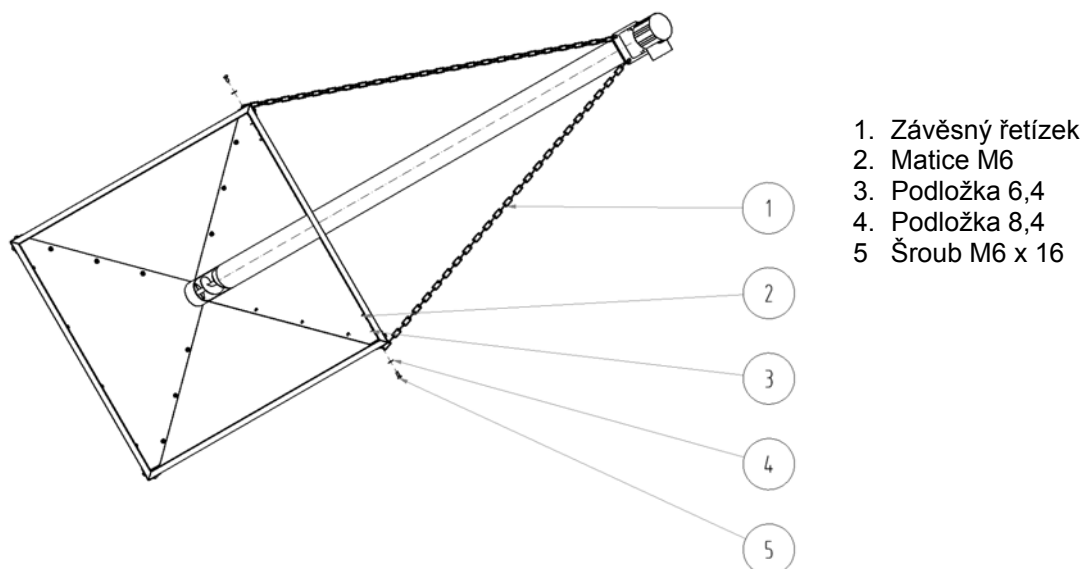
- 1 Bok zásobníku paliva
- 2 Bok zásobníku paliva s otvorem pro šnek
- 3 Noha zásobníku paliva
- 4 Dno zásobníku paliva
- 5 Dno zásobníku paliva A
- 6 Šroub M6x16
- 7 Podložka 8,4
- 8 Víko zásobníku paliva

**Obr. č. 8 Montáž zásobníku paliva**

1. Sešroubovat vzájemně dna zásobníku paliva. Dno zásobníku paliva se musí střídat s dnem zásobníku paliva A. Spojovací materiál je následující:
  - podložka 6,4 72 ks
  - matice M6 72 ks
  - šroub M6 x 12 70 ks
  - šroub M6 x 16 2 ks
  - podložka 8,4 2 ks
2. K tomuto celku pak postupně přišroubovat bok a nohu zásobníku paliva.
3. Obdobně sestavit další 3 svislé stěny zásobníku paliva.
4. K zásobníku paliva přišroubovat dle obr. č. 9 závěsné řetízky.
5. Celek zakrýt víkem zásobníku paliva.

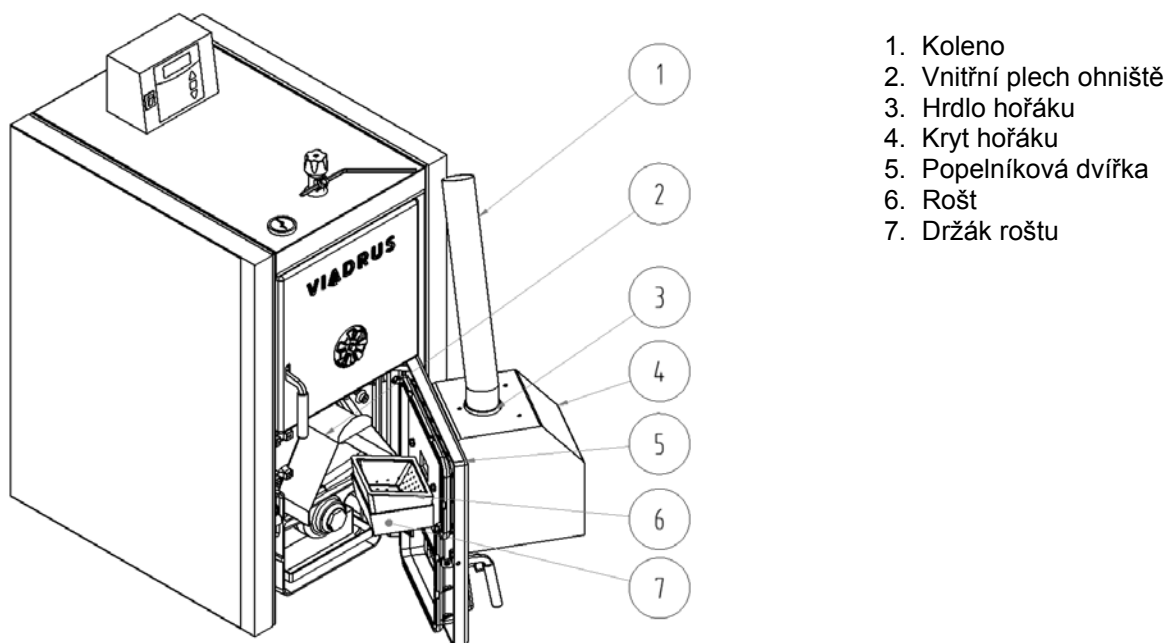
*Pozn.:*

Jako spojovacího materiálu pro montáž zásobníku paliva lze alternativně použít nýty, mimo pozice 6 a 7.



Obr. č. 9 Montáž závěsných řetízků na zásobník paliva

#### 5.4.4 Montáž hořáku a podavače paliva na kotel



Obr. č. 10 Montáž hořáku a podavače paliva na kotel

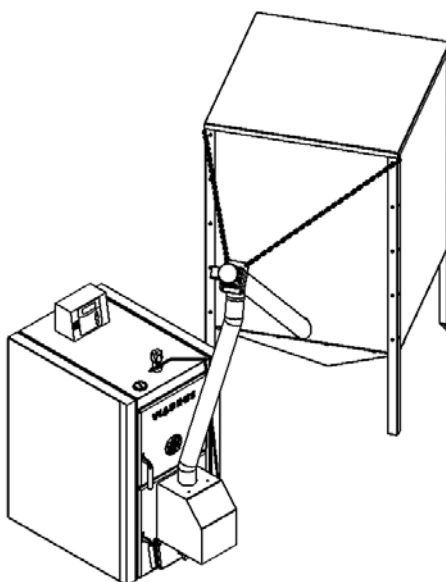
1. Zasuňte vnitřní plech ohniště do otvoru v článku asi 2 cm za jeho přední hranu.
2. Namontujte popelníkovou dvířka na kotel pomocí 2 ks matic M8 a 2 ks podložek 8,4.
3. Vložte rošt na držák roštu.
4. Vsuňte koleno do hořáku.
5. Namontujte podavač paliva ve sklonu 45 stupňů.
6. Hrdlo kolena a podavače musí být v takové poloze, aby po nasazení transportní hadice na hrdlo hořáku nedocházelo k jejímu ucpávání peletami.
7. Nasadte transportní hadici na hrdlo kolena hořáku a hrdlo podavače paliva a zajistěte oba konce pomocí hadicových spon.
8. Odmontujte kryt hořáku a vsuňte 7-mi pólový konektor pro napojení hořáku do protikusu konektoru, umístěného na hořáku.



9. Namontujte kryt hořáku.
10. Spojte 3-pólové konektory podavače paliva.



11. Zkompletujte regulátor tahu dle návodu, který je přiložen k příslušnému regulátoru tahu.



Obr. č. 11 Propojení hořáku kotle se zásobníkem paliva

#### **5.4.5 Naplnění otopné soustavy vodou**

Voda pro naplnění kotle a otopné soustavy musí být čistá a bezbarvá, bez suspendovaných látek, oleje a chemicky agresivních látek. Její tvrdost musí odpovídat ČSN 07 7401 a je nezbytné, aby v případě, že tvrdost vody nevyhovuje, byla voda upravena. Ani několikanásobné ohřátí vody s vyšší tvrdostí nezabrání vyloučení solí na stěnách kotlového tělesa. Vysrážení 1 mm vápence snižuje v daném místě přestup tepla z kovu do vody o 10 %.



Otopné systémy s otevřenou expanzní nádobou dovolují přímý styk topné vody s atmosférou. V topném období expandující voda v nádrži pohlcuje kyslík, který zvyšuje korozivní účinky a současně dochází ke značnému odpařování vody. K doplnění je možné použít jen vody upravené na hodnoty dle ČSN 07 7401.

Otopnou soustavu je nutno důkladně propláchnout, aby došlo k vyplavení všech nečistot.

Během topného období je nutno dodržovat stálý objem vody v otopném systému. Při doplňování otopné soustavy vodou je nutno dbát na to, aby nedošlo k přísávání vzduchu do systému. Voda z kotle a otopného systému se nesmí nikdy vypouštět nebo odebírat k použití kromě případů nezbytně nutných jako jsou opravy apod. Vypouštěním vody a napouštěním nové se zvyšuje nebezpečí koroze a tvorby vodního kamene. **Je-li třeba doplnit vodu do otopného systému, doplňujeme ji pouze do vychladlého kotle, aby nedošlo k prasknutí článků.**

Po napuštění kotle a otopného systému nutno zkontrolovat těsnost všech spojů.

**Ukončení montáže a provedení topné zkoušky musí být zaznamenáno do „Záručního listu“.**

## **6. Uvedení do provozu – pokyny pro smluvní servisní organizaci**

Uvedení kotle do provozu smí provádět pouze smluvní servisní organizace oprávněná k provádění této činnosti.

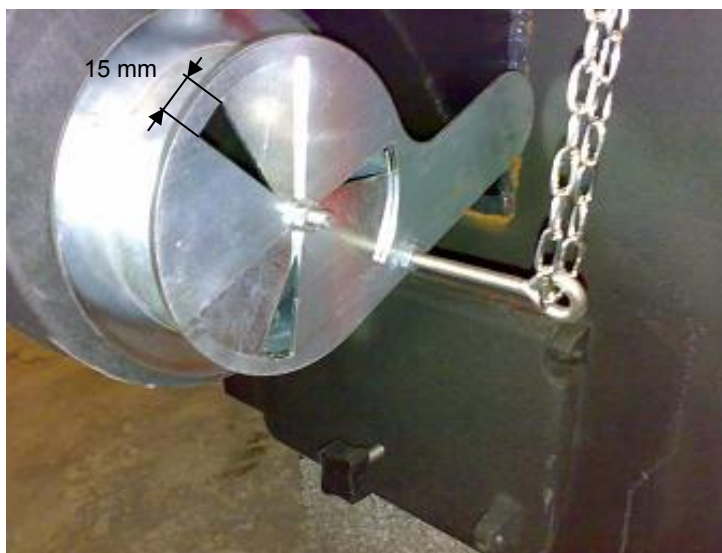
### **6.1 Kontrolní činnost před spuštěním**

***Před uvedením kotle do provozu je nutno zkontrolovat:***

1. Naplnění otopného systému vodou (kontrola termomanometru).
2. Těsnost otopného systému.
3. Připojení ke komínu – musí být schváleno kominickou firmou.
4. Připojení k elektrické síti – musí být schváleno oprávněnou firmou.  
Zásuvky se připojují tak, aby ochranný kolík byl nahoře a fázový vodič byl připojen na levou dutinku při pohledu zepředu. Totéž platí i pro dvojité zásuvky.

### **6.2 Uvedení kotle do provozu**

1. Provést zátop kotle (viz kap. č. 7).
2. Uvést kotel na potřebnou provozní teplotu. Doporučená teplota topné vody je v rozsahu 50 až 80°C.
3. Při dosažení teploty topné vody 65°C nastavte regulátor tahu na 65°C a řetízek regulátoru tahu nastavte tak, aby vymezil otvor cca 15 mm.



4. Regulátor tahu musí být nastaven na stejnou teplotu jako teplota topné vody kotle nastavená na regulátoru.
5. Opětovně vizuálně zkontrolovat těsnost kotle.
6. Provést topnou zkoušku dle příslušných norem (viz Záruční list).
7. Seznámit uživatele s obsluhou kotle (viz kap. č. 7).
8. Provést zápis do Záručního listu.

## 7. Obsluha kotle uživatelem

### 7.1 Obsluha regulátoru – uživatel

Regulátor je vyvinut pro modulační řízení výkonu kotle s automatickým elektrickým zapalováním.

Abychom mohli regulovat výkon topení na aktuální potřebu, měří regulátor teplotu kotle a teplotu spalin a má elektronické modulační řízení ventilátoru a podavače paliva.



Po zapnutí regulátoru tlačítkem „0/I“ se zobrazí po pěti vteřinách na displeji:

**Vypnutí, teplota kotle (KT), teplota spalin (RT).**

Svíí červená kontrolka **STOP**.

Krátkým stiskem tlačítka  provedeme **START**.


Displej zobrazuje postupně tyto fáze chodu kotle:

**Profuk, Zahájení podávání, Předehřev** (tzn. automatické zapálení pelet), **Regulace, Topení**.


Ve fázi **regulace** kotel topí na požadovanou teplotu výstupní vody. Po dosažení požadované teploty přejde automaticky do fáze **topení**.

Spodní řádek popisuje aktuální teploty kotle a spalin:


**Teplota výstupní vody (KT) XX °C, Teplota spalin (RT) XX °C**

Po dlouhém stisknutí  regulátor přejde do uživatelského nastavení (viz. tab. č. 3).

**Tabulka č. 3 Nastavení regulátoru**


Název	Popis	Min	Max	Standardní nastavení
Nastavení teploty kotle	Požadovaná teplota kotle. Automaticky při překročení teploty o 5°C přejde na prodlevu hoření.	50 °C	80 °C	50 °C
Ruční kontrola šneku	Ruční ovládání chodu podavače paliva.	NE	ANO	NE
Max.dodávka paliva	Nastavení spotřeby paliva v kg/hod.	0,2 kg	15 kg	3 kg
Nastavení množství vzduchu	Množství paliva k množství vzduchu při 100% výkonu.	80 %	120 %	100 %
Nastav. startovací dodávky paliva	Podavačem se dopraví palivo určené pro zápal a provede se automatické zapálení. V případě, že nedojde k zapálení paliva, podavač automaticky nadávkuje 1/2 paliva určeného pro zápal a opětovně provede automatické zapálení. Pokud ani v tomto případě nedojde k zapálení paliva, podavač již palivo nedávkuje a provede pouze zapálení.	0s	45s	20s
Profuk ventilátoru	Doba, kdy je ventilátor v činnosti během profuku.	5 s	30 s	10 s
Profuk ventilátoru prodleva	Interval profuku ventilátoru.	5 min	720 min	120 min
Max. výkon profuku	Výkon profuku, kterým se provádí profuk ventilátoru.	30 %	100 %	100 %
Ukončení instalačního menu	Pro ukončení instalačního menu stiskněte 			

Pro listování v nastavení stiskněte tlačítka  nebo .

Pro změnu nastavení stiskněte , dokud se neobjeví podržení textu na displeji.

Nyní lze provádět změny stisknutím tlačítka  nebo . Zrušení stisknutím .

Pokud ukládáte změnu nastavení, stiskněte , takže část malé čáry opět zmizí a změna je uložena.

Návrat do normálního provozu provedeme stisknutím .

### **7.1.1 Seřízení spalování dřevních pelet**

**Po každé změně paliva je nutné seřídit daný regulátor a jeho nastavení.**

Při spalování dřevních pelet nesmí vycházet z komína černý kouř.

Kouř z komína musí být neviditelný do několika stupňů mrazu, při dalším poklesu teploty již může být viditelný jako bílá vodní pára, která se rozplyne nad komínem v 1 – 2 metrech.

Neviditelný kouř je známkou dobrého spalování, a to je závislé na dostatečném množství vzduchu v poměru k palivu.

Seříďte nastavení množství v poměru vzduch – palivo (více vzduchu) tak, aby byl kouř z komína sotva viditelný.

Každý zásah do seřízení v daném poměru nechte ustálit po dobu 2-3 minuty před analýzou kouře.

Nyní je spalování v „hrubém“ nastavení a další seřizování lze provádět na základě barvy popele a nedopalu pelet (případně kontaktujte servis).



Správné spalování zanechává obvykle tmavošedý popel, ovšem mohou být i jiné varianty dle složení použitých dřevních pelet.

### **7.1.2 Zobrazení doby provozu podavače**


Při běžném provozu se po stisknutí tlačítka  na displeji regulátoru zobrazí na horním řádku výkon ventilátoru v % a na spodním řádku doba chodu podavače v hodinách a minutách.

Tímto zjistíme jaká je orientační spotřeba paliva za minutu a lze spočítat, jaká bude orientační spotřeba za 24 hodin jednoduchým propočtem.

Pro vynulování počítadla zadáme kód **8182**.

Vynulování se aktivuje vypnutím regulátoru tlačítkem „0/1“ a podržením  a  a současným zapnutím **regulátoru** tlačítkem „0/1“.



Stiskneme , tak aby se objevila malá čára pod **0000** a zadáme kód pomocí tlačítka  a .

Potvrdíme stisknutím .

Při běžném provozu se po stisknutí tlačítka  zobrazí na displeji:

**Nastavovací čas** – v tomto menu je možno nastavit pomocí tlačítek  a  na regulátoru čas.

**Letní režim** – zobrazí se Ne, stiskem tlačítka  změníme na Ano. Displej zobrazí **Nastavení**:

**Začít 1** pomocí tlačítek  a  nastavení času počátku topení.



**Stop 1** pomocí tlačítek  a  nastavení času ukončení topení.




Tímto způsobem je možno nastavit tři časové plány topení.


Pokud je nastaven **Letní režim** nelze spustit regulátor ručně a topení běží automaticky dle nastavených letních časů.


## 7.2 Obsluha regulátoru – servis


**Servisní nastavení regulátoru je umožněno pouze proškoleným servisním pracovníkům.**

Servisní nastavení se aktivuje vypnutím regulátoru tlačítkem „0/1“ a podržením  a  a současným zapnutím **regulátoru** tlačítkem „0/1“.


Stiskneme , tak aby se objevila malá čára pod **0000** a zadáme **servisní kód**, který je \*\*\*\*, pomocí tlačítek  a . Tento kód získá servisní pracovník po proškolení.

Potvrdíme stisknutím .


Poté se zobrazí volba jazyku regulátoru. Standardně je nastaven český jazyk, pomocí tlačítka  je možno změnit na jazyk polský, anglický nebo dánský.

Pomocí tlačítka  je možno upravovat montážní nastavení dle tab. č. 4. Spodní řádek displeje ukazuje název nastavení a aktuální hodnotu.

**Tabulka č. 4 Nastavení parametrů**


Název	Popis	Min	Max	Standardní nastavení
Min.dodávka paliva	Množství paliva při minimálním výkonu před prodlevou hoření	1 %	25%	5%
Prodleva dodávky paliva	Množství paliva dodávaného během prodlevy	0%	99%	30%
Max.teplota spalin	Po překročení nastavené max. teploty spalin o 5°C regulátor automaticky sníží výkon kotle na 50% prodlevy.	100°C	400°C	340°C
Čas přehřívání	Maximální doba přehřevu po zapnutí	0 min.	20 min	10 min
Výkon přehřívání	Výkon přehřevu v prvních minutách plného výkonu	10%	100%	100%
Čerpadlo	Nastavení zapnutí a vypnutí čerpadla	30	60	34
Výrobní nastavení	<b>ANO</b> – načtení výrobního nastavení <b>NE</b> – načtení nastavení uživatele	NE	ANO	NE
Ukončení instalačního menu	Pro ukončení instalačního menu stiskněte 			

Pro listování v nastavení stiskněte tlačítka  nebo .

Pro změnu nastavení stiskněte , dokud se neobjeví podtržení textu na displeji.

Nyní lze provádět změny stisknutím tlačítka  nebo . Zrušení stisknutím .

Pokud ukládáte změnu nastavení, stiskněte , takže část malé čáry opět zmizí a změna je uložena.

Návrat do normálního provozu provedeme stisknutím .

## **8. Poruchové stavy**

Pokud nastane poruchový stav, zobrazí horní řádek displeje **Porucha (ALARM)**


Spodní řádek popíše poruchový stav:

1. **chyba zapalování**
2. **vypnutí hoření**
3. **zánět paliva**
4. **přehřátí**
5. **nedostatek paliva**
6. **čidlo teploty vody**
7. **čidlo teploty spalin**

**Pokud se na displeji zobrazí poruchový stav Systémová chyba je nutno kontaktovat servis.**

**Porucha** se resetuje stisknutím tlačítka **Zapnout/Vypnout (I/O)**, poté zobrazí displej **Vypnutí** a aktuální teploty.

Následně vyhledejte příslušný poruchový stav v níže uvedené tabulce a odstraňte poruchu.

Když je poruchový stav odstraněn, dalším stisknutím  zapnete topení.

**Odstranění závad označených „\*“ smí provádět pouze proškolená smluvní servisní organizace a ta provede záznam do přílohy k záručnímu listu.**

### **Poruchové stavy, které se zobrazí na displeji**

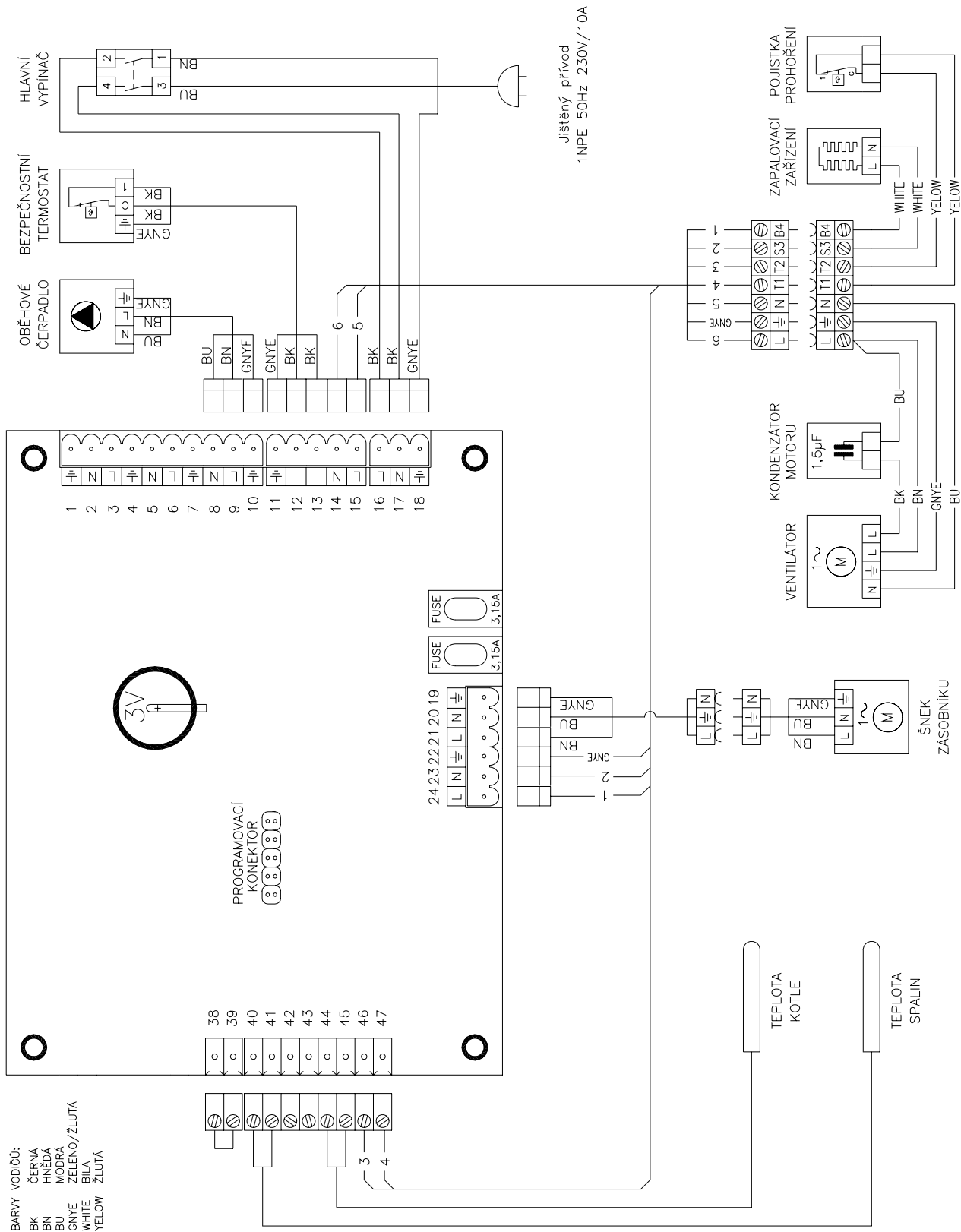
	<b>Porucha</b>	<b>Příčina</b>		<b>Odstranění</b>
<b>1.</b>	<b>Chyba zapalování</b>	Nedostatek paliva pro zápal		Zvýšit množství paliva pro zápal
		Velké množství vzduchu		Mírně snížit množství vzduchu
		Krátký zapalovací čas		Zvýšit zapalovací čas
		Krátká účinnost zapalování		Zvýšit intenzitu zapalování v zapalovači
		Vadné el. zapalování	*	Vyměnit el. zapalování
		Zásobník je prázdný		Naplnit zásobník
<b>2.</b>	<b>Vypnutí hoření – vyhasnutí kotle</b>	Podavač je bez paliva		Naplnit zásobník paliva
		Málo paliva v prodlevě		Zvýšit množství paliva v prodlevě
		Prodleva je špatně nastavena		Upravit časy podávání prodlevy

	Porucha	Příčina		Odstranění
3.	<b>Zánět paliva</b> – Čidlo podavače proti přehřátí je aktivní	Zanesený hořák		Vyčistit hořák
		Spalinové cesty a komín jsou plné popele		Vyčistit kotel, spalinové cesty a komín
		Špatné připojení spalinových cest na komín		Změnit připojení spalinových cest na komín
		Nedostatečný tah komínu. Příliš nízký nebo ucpaný komín.		Vyčistit komín popř. zavolat kominickou firmu.
		Špatné dávkování paliva		Snížit množství dávkování pelet a výkon ventilátoru
		Ucpání hrdla hořáku peletami. Příliš dlouhé pelety.		Vyčistit hrdlo hořáku. Použití pelet předepsané zrnitosti 6 – 10 mm, jejich doporučená délka je 25 mm.
	Zpětný plamen		Vyčistit kotel nebo rošt a opět nastartovat hořák.	
4.	<b>Přehřátí</b> – Čidlo bezpečnostního termostatu je aktivní	Došlo k přehřátí kotle		Deblokuje bezpečnostní termostat regulátoru (viz. kap. 4.2).
5.	<b>Nedostatek paliva</b> – topení vyhasíná při minimálním výkonu	Množství paliva pro minimální výkon je nízké		Zvýšit množství paliva pro minimální výkon
		Nestabilní přísun paliva		Vyčistit podavač
		Ucpání hrdla hořáku peletami. Příliš dlouhé pelety.		Vyčistit hrdlo hořáku. Použití pelet předepsané zrnitosti 6 – 10 mm, jejich doporučená délka je 25 mm.
		Ucpaný podavač		Zkontrolovat průchodnost hadice a podavače
	<b>Nedostatek paliva</b> – topení vyhasíná při prodlevě	Nestabilní přísun paliva		Zkontrolovat průchodnost hadice a podavače
		Hromadění pelet v podavači		Zkontrolovat průchodnost hadice a podavače
		Ucpání hrdla hořáku peletami. Příliš dlouhé pelety.		Vyčistit hrdlo hořáku. Použití pelet předepsané zrnitosti 6 – 10 mm.
		Nedostatečný přívod vzduchu		Zvýšit přívod vzduchu
	Nesprávně nastavená prodleva		Zvýšit množství paliva pro prodlevu	
6.	<b>Čidlo teploty vody</b>	Závada na čidlu teploty kotle		Zkontrolovat čidlo teploty kotle.
7.	<b>Čidlo teploty spalin</b>	Závada na čidlu teploty spalin		Zkontrolovat čidlo teploty spalin.

### Ostatní poruchové stavy

	Porucha	Příčina		Odstranění
	Černý displej regulátoru	Pojistka regulátoru je nefunkční		Vyměnit pojistku.
	Nízká teplota topné vody kotle	Teplota kotle nemůže dosáhnout požadované hodnoty		Zvýšit množství paliva.
			Zkontrolovat přísun pelet a vzduchu	
			Zkontrolovat zda je správně zapojeno čidlo teploty kotle	
	Vysoká spotřeba paliva	Špatně seřizené spalování		Seřídít spalování. Zkontrolovat barvu popele, která by měla být tmavě šedá.
	Nedosažená teplota kotle	Spalování je málo účinné		Seřídít výkon kotle
		Tah komínu příliš velký		Namontovat usměrňovač tahu
		Špatná kvalita dřevních pelet		Vyměnit palivo
	Kotel sazuje	Příliš velký výkon		Snížit množství paliva
		Topení přechází často do prodlevy		Snížit množství paliva
		Ventilátor nefunguje	*	Vyčistit ventilátor. Zkontrolovat popř. vyměnit ventilátor.

# 9. Elektrozapojení



Obr. č. 12 Elektrozapojení



## 10. DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

- Kotel se smí používat pouze k účelům použití, ke kterým je určen.
- Kotel mohou obsluhovat pouze osoby dospělé, seznámené s tímto návodem k obsluze. Ponechat děti bez dozoru dospělých u kotle, který je v provozu, je nepřipustné.
- Kotel není určen pro používání osobami (včetně dětí), jímž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalosti zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
- Dojde-li k nebezpečí vzniku a vniknutí hořlavých par či plynů do kotelny, nebo při pracích, při kterých vzniká přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (lepení podlahových krytin, nátěry hořlavými barvami, apod.), musí být kotel včas před zahájením prací odstaven z provozu.
- Kontrolu dopravy paliva do topeniště provádíme vizuálně. Hrozí nebezpečí poranění otáčející se šnekovou hřídelí.
- K zatápění v kotli Woodpell je zakázáno používat hořlavých kapalin (benzín, nafta, topný olej a další).
- Případnou kontrolu spalování provádíme pootevřením příkládacích dveří. Při tomto způsobu existuje zvýšené nebezpečí úletu jisker do prostoru kotelny. Po provedení vizuální kontroly spalování je nutno dvířka okamžitě důkladně zavřít.
- Během provozu kotle Woodpell je zakázáno jakýmkoli způsobem jej přetápět.
- Na kotel a do vzdálenosti menší než je bezpečná vzdálenost od něho nesmí být kladeny předměty z hořlavých hmot.
- Při vybírání popele z kotle nesmí být ve vzdálenosti minimálně 1500 mm od kotle hořlavé látky. Popel je nutno odkládat do nehořlavých nádob s víkem.
- Při provozu kotle na nižší teplotu než 60 °C dochází k rosení litinového výměníku a tím k tzv. nízkoteplotní korozi, která zkracuje životnost kotle. Proto kotel doporučujeme provozovat při teplotě 60 °C a vyšší.
- Po ukončení topné sezóny je uživatel povinen důkladně vyčistit kotel včetně kouřovodu a kouřového nástavce. Grafitovým tukem namazat otočné čepy a další pohyblivé části na kotli. Kotelnu nutno udržovat v čistotě a suchu.
- Je zakázáno zasahovat do konstrukce a elektrické instalace kotle.
- **POZOR!** Špatná kvalita paliva může výrazně negativně ovlivnit výkon a emisní parametry kotle.

## 11. Údržba uživatelem

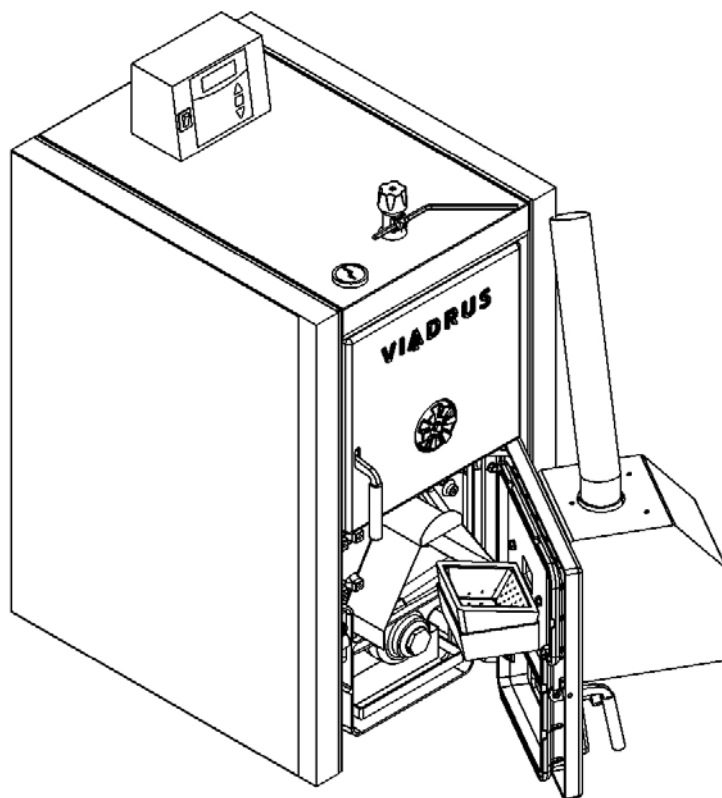
Vypněte hořák pomocí tlačítka  do polohy „**Vypnuto**“ na regulátoru. Minimálně 1 h před čištěním je nutno kotel odstavit z provozu (vč. elektrického odpojení).

- 1.) Je nutno dbát na včasné doplňování paliva. Pokud v zásobníku zbývá jen malé množství paliva, musí být okamžitě doplněno, aby nedocházelo k nasávání „falešného“ vzduchu, popř. zakouření zásobníku. **Pozor na opětovné správné uzavření víka zásobníku paliva!**
- 2.) Pravidelně odstraňovat popel ze spalovací komory a popelníkové zásuvky. Při vyprázdňování popelníkové zásuvky nutno použít ochranné rukavice.
- 3.) Četnost čištění kotle je závislá na kvalitě paliva. U pelet nepřesahujících 0,5 % popela se provádí čištění v 3 až 4 týdenních intervalech. Pelety s obsahem popela 1,5 % a vyšším způsobují, že kotel je třeba kontrolovat a čistit jednou týdně, dle potřeby i častěji. Čištěním kotle se rozumí odstranění popela, popř. nánosů z kotlového tělesa (spalovací komora, spalínové cesty apod.).
- 4.) Vyprázdněte rošt hořáku od popele a příp. nedopalků
- 5.) Doporučujeme občasné **vnější** očištění pohonů šnekových dopravníků a ventilátoru. (**Obsluze kotle je zakázáno odnímání krytu z ventilátoru hořáku nebo jakékoliv jiné zasahování do těchto celků.**)



**Může jej provést pouze způsobilý servisní pracovník.)** Čištění nutno provádět suchým štětcem. Kotel v této době musí být odpojen od přívodu elektrické energie.

- 6.) Po ukončení čištění nebo po jakékoliv manipulaci se podavačem zásobníku paliva zkontrolujte správné uchycení transportní hadice na obou jejích koncích pomocí hadicových spon.
- 7.) Pro mírný přetlak v prostoru spalovací komory za provozu ventilátoru dbáme na dokonalou těsnost kotle (příkládací dvířka, popelníková dvířka, čisticí víko kouřového nástavce, apod.).
- 8.) Šnekové převodovky jsou výrobcem standardně plněny syntetickým olejem, proto není jejich další údržba nutná.



Obr. č. 13 Umístění hořáku na dvířkách kotle

## **12. Pokyny k likvidaci výrobku po jeho lhůtě životnosti**

**ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry je smluvním partnerem firmy EKO-KOM a.s. s klientským číslem EK-F00060715. Obaly splňují ČSN EN 13427.**

Vzhledem k tomu, že výrobek je konstruován z běžných kovových materiálů, doporučují se jednotlivé části likvidovat takto:

- výměník (šedá litina), prostřednictvím firmy zabývající se sběrem a likvidací odpadu
- trubkové rozvody, opláštění, prostřednictvím firmy zabývající se sběrem a likvidací odpadu
- ostatní kovové části, prostřednictvím firmy zabývající se sběrem a likvidací odpadu
- izolační materiál ROTAFLEX a IZOBREX do běžného odpadu

Obal kotle doporučujeme likvidovat tímto způsobem:

- plastová folie, kartónový obal, a dřevěnou paletu do běžného odpadu
- kovová stahovací páska - prostřednictvím firmy zabývající se sběrem a likvidací odpadu

**Při ztrátě užitných vlastností výrobku lze využít zpětného odběru výrobku (je-li zaveden), v případě prohlášení původce, že se jedná o odpad, je nakládání s tímto odpadem podle ustanovení platné legislativy příslušné země.**

### **13. Záruka a odpovědnost za vady**

**ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry, závod VIADRUS poskytuje záruku:**

- na kotle po dobu 24 měsíců od data uvedení výrobku do provozu, maximálně však 30 měsíců od data expedice z výrobního závodu
- na litinové kotlové těleso 5 let od data expedice z výrobního závodu

Uživatel je povinen svěřit instalaci kotle montážní firmě, uvedení do provozu a odstranění závad jen odbornému smluvnímu servisu akreditovanému výrobcem kotle ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry, závod VIADRUS, jinak neplatí záruka za řádnou funkci kotle.

Pokud kotel je provozován dle pokynů uvedených v tomto „Návodu k obsluze a instalaci kotle“, kotel nevyžaduje žádné zvláštní odborné zásahy servisu.

„Osvědčení o jakosti a kompletnosti kotle Woodpell“ slouží po vyplnění smluvní servisní organizací jako „Záruční list“.

Pro případnou reklamaci pláště je zákazník povinen předložit obalový štítek kotlového pláště. Je umístěn na kartonu, ve kterém je plášť expedován.

**Uživatel je povinen provádět na kotli pravidelnou údržbu – viz kap. 11.**

**Při nedodržení uvedených pokynů nebudou záruky poskytované výrobcem uznány.**

Každé oznámení vad musí být učiněno neprodleně po jejich zjištění vždy písemnou formou a telefonickou domluvou.

**Záruka se nevztahuje na:**

- závady způsobené chybnou montáží a nesprávnou obsluhou výrobku
- poškození výrobku při dopravě nebo jiné mechanické poškození
- závady způsobené nevhodným skladováním
- závady způsobené provozováním kotle na nepředepsané palivo.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny prováděné v rámci inovace výrobku, které nemusí být obsaženy v tomto návodě.

## Informace o obalech pro odběratele

ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry  
Bezručova 300  
735 93 Bohumín

prohlašuje, že níže uvedený obal splňuje podmínky pro uvádění obalů na trh stanovené zákonem 477/2001 Sb., o obalech a o změně některých zákonů, v platném znění.

Níže uvedený obal byl navržen a vyroben podle uvedených platných technických norem.

ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry má k dispozici veškerou technickou dokumentaci vztahující se k prohlášení o souladu a je schopna ji předložit příslušnému kontrolnímu orgánu.

Popis obalu (konstrukční typ obalu a jeho součástí):

- a) ocelová páska
- b) PP a PET páska
- c) LD-PE teplem smrštitelná fólie
- d) LD-PE a BOPP teplem smrštitelná fólie
- e) LLD-PE stresová fólie
- f) Akrylátové BOPP lepicí pásy
- g) PES Sander pásy
- h) vlnitá lepenka a papír
- i) dřevěná paleta a hranoly
- j) mikroténové sáčky
- k) PP sáčky

1.	Prevence snižování zdrojů	ČSN EN 13428, ČSN EN 13427	ANO
2.	Opakované použití	ČSN EN 13429	NE
3.	Recyklace materiálu	ČSN EN 13430	ANO, NE-i
4.	Energetické zhodnocení	ČSN EN 13431	ANO, NE-a
5.	Využití kompostováním a biodegradace	ČSN EN 13432, ČSN EN 13428	NE
6.	Nebezpečné látky	ČSN EN 13428, ČSN CR 13695-2	ANO
7.	Těžké kovy	ČSN CR 13695-1	ANO

## Informace o plnění povinnosti zpětného odběru

Vážený zákazníku,

dovoluji si Vás seznámit s plněním povinnosti zpětného odběru v souladu se zákonem č. 477/2001 Sb., zákona o obalech, ve znění pozdějších předpisů, § 10, § 12 v rámci výrobků produkovaných firmou ŽDB GROUP a.s, člen KKCG Industry.

ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry má uzavřenou smlouvu o sdruženém plnění povinnosti zpětného odběru a využití odpadu z obalů s autorizovanou obalovou společností EKO-KOM a.s. a zapojila se do systému sdruženého plnění EKO-KOM a.s. pod klientským identifikačním číslem EK-F00060715.

V případě nejasností se obraťte na:  
ŽDB GROUP a.s., člen KKCG Industry  
závod Služby  
garant za odpady  
pracovník ochrany životního prostředí  
Bezručova 300  
735 93 Bohumín

či přímo na EKO-KOM a.s.  
Na Pankráci 1685/17,19  
140 21 Praha 4

případně na webových stránkách [www.ekokom.cz](http://www.ekokom.cz)



## Záruční list a Osvědčení o jakosti a kompletnosti pro kotel Woodpell

Výrobní číslo kotle ..... Výkon kotle .....

Uživatel (příjmení, jméno) .....

Adresa (ulice, město, PSČ) .....

Telefon/Fax .....

Kotel odpovídá požadavkům

ČSN EN 303-5 Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva, s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 300 kW – Terminologie, požadavky, zkoušení a značení.

Měřené hodnoty	Číselná hodnota
Komínový tah (kPa)	
Teplota spalin (°C)	

### Podmínky pro platnost záruky :

- instalace kotle musí být provedena dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ odbornou montážní firmou
- uvedení do provozu musí být provedeno dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem
- odstranění závad musí být provedeno smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem

### Kompletnost dodávky kotle zaručuje prodejce

Záruční list je bez vyplnění neplatný.

Uživatel potvrzuje, že:

- smluvní servisní organizací seřízený kotel nevykázal při topné zkoušce závadu
- obdržel „Návod k obsluze a instalaci“ s řádně vyplněným Záručním listem a Osvědčením o jakosti
- byl seznámen s obsluhou a údržbou kotle

..... Datum výroby ..... Razítko výrobce ..... Kontroloval (podpis)

..... Datum instalace ..... Montážní firma (razítko, podpis) ..... Podpis uživatele

..... Datum uvedení kotle do provozu ..... Smluvní servisní organizace (razítko, podpis) ..... Podpis uživatele



## Záruční list a Osvědčení o jakosti a kompletnosti pro kotel Woodpell

Výrobní číslo kotle ..... Výkon kotle .....

Uživatel (příjmení, jméno) .....

Adresa (ulice, město, PSČ) .....

Telefon/Fax .....

Kotel odpovídá požadavkům

ČSN EN 303-5 Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva, s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 300 kW – Terminologie, požadavky, zkoušení a značení.

Měřené hodnoty	Číselná hodnota
Komínový tah (kPa)	
Teplota spalin (°C)	

### Podmínky pro platnost záruky :

- instalace kotle musí být provedena dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ odbornou montážní firmou
- uvedení do provozu musí být provedeno dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem
- odstranění závad musí být provedeno smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem

### Kompletnost dodávky kotle zaručuje prodejce

Záruční list je bez vyplnění neplatný.

Uživatel potvrzuje, že:

- smluvní servisní organizací seřízený kotel nevykázal při topné zkoušce závadu
- obdržel „Návod k obsluze a instalaci“ s řádně vyplněným Záručním listem a Osvědčením o jakosti
- byl seznámen s obsluhou a údržbou kotle

..... Datum výroby ..... Razítko výrobce ..... Kontroloval (podpis)

..... Datum instalace ..... Montážní firma (razítko, podpis) ..... Podpis uživatele

..... Datum uvedení kotle do provozu ..... Smluvní servisní organizace (razítko, podpis) ..... Podpis uživatele





## Záruční list a Osvědčení o jakosti a kompletnosti pro kotel Woodpell

Výrobní číslo kotle ..... Výkon kotle .....

Uživatel (příjmení, jméno) .....

Adresa (ulice, město, PSČ) .....

Telefon/Fax .....

Kotel odpovídá požadavkům

ČSN EN 303-5 Kotle pro ústřední vytápění – Část 5: Kotle pro ústřední vytápění na pevná paliva, s ruční nebo samočinnou dodávkou, o jmenovitém tepelném výkonu nejvýše 300 kW – Terminologie, požadavky, zkoušení a značení.

Měřené hodnoty	Číselná hodnota
Komínový tah (kPa)	
Teplota spalin (°C)	

### Podmínky pro platnost záruky :

- instalace kotle musí být provedena dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ odbornou montážní firmou
- uvedení do provozu musí být provedeno dle „Návodu k obsluze a instalaci kotle“ smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem
- odstranění závad musí být provedeno smluvní servisní organizací akreditovanou výrobcem

### Kompletnost dodávky kotle zaručuje prodejce

Záruční list je bez vyplnění neplatný.

Uživatel potvrzuje, že:

- smluvní servisní organizací seřízený kotel nevykázal při topné zkoušce závadu
- obdržel „Návod k obsluze a instalaci“ s řádně vyplněným Záručním listem a Osvědčením o jakosti
- byl seznámen s obsluhou a údržbou kotle

.....  
Datum výroby

.....  
Razítko výrobce

.....  
Kontroloval (podpis)

.....  
Datum instalace

.....  
Montážní firma  
(razítko, podpis)

.....  
Podpis uživatele

.....  
Datum uvedení kotle do provozu

.....  
Smluvní servisní organizace  
(razítko, podpis)

.....  
Podpis uživatele





# VIADRUS

**ŽDB GROUP a.s. / závod VIADRUS**

Bezručova 300 / 735 93 Bohumín / CZ

Tel.: +420 596 083 050 / Fax: +420 596 082 822

[www.viadrus.cz](http://www.viadrus.cz) / [info@viadrus.cz](mailto:info@viadrus.cz)

ŽDB GROUP a.s. / KKCG Industry Group Member